



UN Photo/Martine Perret

Moris laho violéncia

Manuál treinamentu

Ho apoiu husi Royal Noruegia Embassy



Konteúdu treinamentu

TÓPIKU

PAJINA

Sesaun 1: Introdusaun	1
Sesaun 2: Feto nia direitu	2
Sesaun 3: Saida mak violénsia doméstika	6
Sesaun 4: Saida mak violénsia seksuál	11
Sesaun 5: Prosesu legál no protesaun legál	15
Númeru kontaktu ONG sira	22



1. REGRA SIRA BA TREINAMENTU



**2. HA'U NIA ESPETATIVA HUSI
TREINAMENTU**

Nota:



Saida mak direitu umanu?

- kona-ba respeita ba ema nia dignidade
- matadalan legal
- garantia kondisaun minimu ba ema nia moris
- obriga Estado atu proteje povu nia interese

Tanbasa ita iha direitu umanu?

“ ita iha direitu umanus tanba ema hotu-hotu moris livre no iha dignidade no direitu hanesan”

Artigu 1: Deklarasaun Universál
kona-ba Direitus Umanus



Feto no mane iha direitu ne'ebé hanesan

- ema hotu-hotu mak igual no iha direitu ne'ebé hanesan
- tuir lei, feto iha direitu atu aseguira sira nia moris di'ak ho liberdade no seguransa



Sé iha responsabilidade atu promove no proteje direitu umanu?

Ema hotu-hotu

- ita tenke respeita ema seluk nia direitu

Estadu

- Estadu tenke promove no proteje direitu umanu
- ne'e inklui polisia, membru governu no parlamentu, funsionáriu públiku, tribunál
- sira tenke respeita ita nia direitu
- Estadu iha responsabilidade espeisial atu proteje ema nia moris, seguransa no dignidade



ba seguransa



UN Photo/Evan Schneider

atu asesu jusi



UN Photo/Martine Perle

atu hetan edukasaun



UN Photo/Evan Schneider

atu hetan saude d



UN Photo/Martine Perle

ita nia rai no sasán



UN Photo/Martine Perle

atu ko'alia no fó han



UN Photo/Martine Perle



Nota:

Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines for text entry.

Violénsia doméstika mak kualkér asaun ne'ebé hala'o situasaun família nia laran ne'ebé kauza aat ka moras

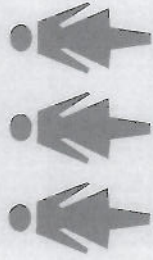
- violénsia mak hahalok aat ne'ebé hakanek ema seluk
- violénsia doméstika hala'o iha relasaun família, inklui relasaun
 - ⇒ laen + feen
 - ⇒ eis-laen + eis-feen
 - ⇒ inan, aman, avo-feto, avo-mane, tiu, tia, primu, prima
 - ⇒ oan-mane, oan-feto, bei-oan sira, subriñu, subriña
 - ⇒ ema ne'ebé iha dependénsia ba família inklui ema ne'ebé servisu iha uma laran

violénsia doméstika
hala'o iha situasaun
família nia laran

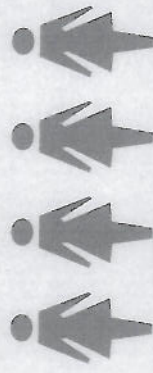


Maioria vítima violéncia doméstika maka fetu

Fetu 34 persentajen (34%) esperiéncia violéncia fíziku husi nia laen iha Tímor-Leste



Ha'u nia kaben halo violéncia fízika kontra ha'u

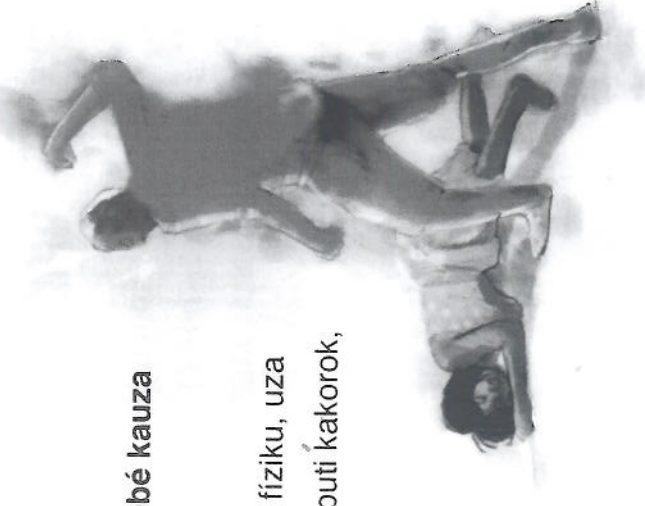


Ha'u nia kaben la halo violéncia fízika kontra ha'u



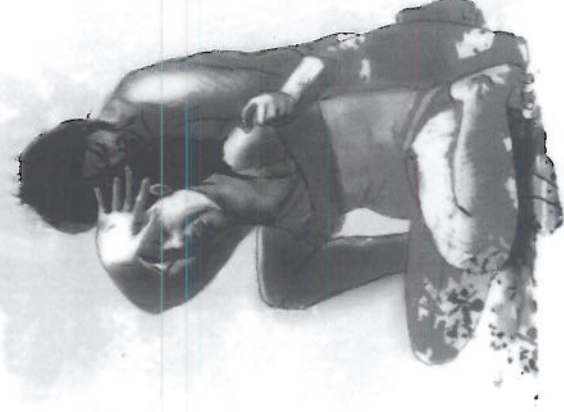
Tipu violéncia doméstika - tuir artigu 2 Lei Kontra Violéncia Doméstika

- violéncia fíziku - hahalok ne'ebé kauza moras ka kanek baku ema, basa ema, uza forsa fíziku, uza sasán kro'at hodi estraga ema, buti kakorok, oho



Violéncia doméstika mak krime

- Lei Kontra Violéncia Doméstika no Lei Kódigu Penál dehan violéncia doméstika mak krime
- ema ne'ebé halo violéncia doméstika bele hetan kastigu husi tribunál
- violéncia la'os dalan ikus atu rezolve problema
- ita iha direitu atu moris laho violéncia doméstika



- violéncia seksuál - halo relasaun intimu ka seksuál ka obriga relasaun seksuál ne'ebé kontra ema seluk nia hakarak

uza forsa hodi obriga relasaun seksuál, halo relasaun seksuál sein konsentimentu, relasaun seksuál ho ema idade ki'ik/menór no aplika mós ba feen-laen

● **ameasa ka koasaun seksuál - artigu 171 Kódigu Penál**

bainhira ema uza ameasa grave, forsa ka halo ema seluk lakon hanoín ka la bele reziste hodi halo aktu seksuál ho nia

agresór bele ba prizaun ba tinan 2 to'o 8

● **explorasaun seksuál ba ema seluk - artigu 174 Kódigu Penál**

bainhira ema fasilita ka kontribui ba ema seluk atu tama iha prostituisaun ka aktu seksuál

agresór bele ba prizaun ba tinan 3 to'o 12

● **prostituisaun labarik artigu 175 Kódigu Penál**

bainhira ema fasilita ka kontribui ba labarik atu tama iha prostituisaun ka aktu seksuál

agresór bele ba prizaun ba tinan 4 to'o 15

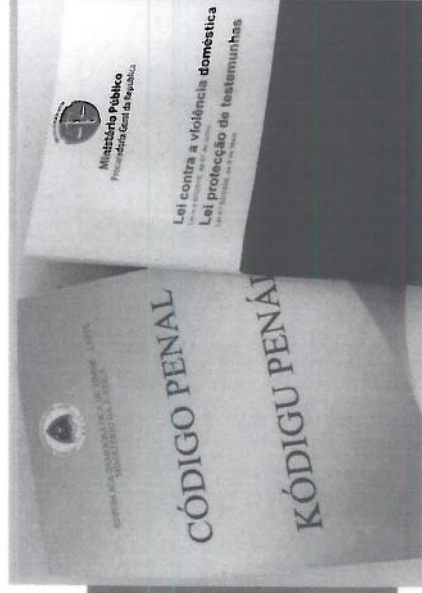
Nota:

**Violénsia seksuál maka krime
públiku tuir lei Timor-Leste nian
no abuzu fetu nia direitu umanu**

Ita bele fó denúnsia karik ita sofre violénsia ka hatene ema seluk ne'ebé sofre violénsia

- tuir **Código Penal** no **Lei Kontra Violénsia Doméstika** violénsia doméstika no violénsia seksuál mak krime públiku
- violénsia doméstika no violénsia seksuál mak krime sériu no krime públiku - ne'e signifika katak Xefe Suku labele rezolve tuir mekanismu tradisional
- ita iha direitu ba ajuda no protesaun

Xefe Suku labele rezolve violénsia doméstika no violénsia seksuál tuir mekanismu tradisional



Sé mak bele ajuda ita?

- polisia
- ospital
- MSS, ONG hanesan PRADET, Fokupers, Casa Vida
- ONG legál hanesan Asisténsia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa)
- prokuradór
- tribunál

ita lalika sofre mesak ita iha ema ne'ebé bele ajuda ita



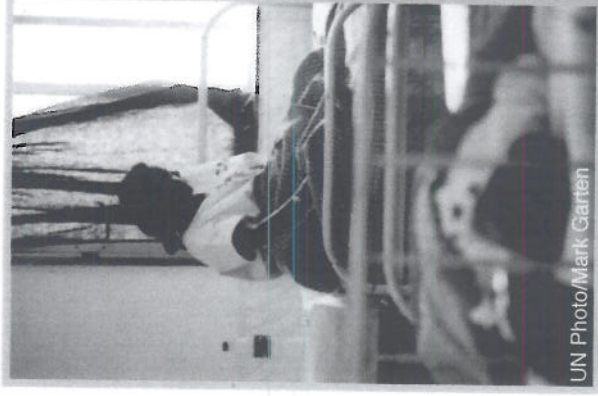
Polisia tenke simu denúnsia kona-ba violénsia doméstika no violénsia seksuál

- polisia sei simu ita nia denúnsia
- sira tenke fó tulun hotu-hotu ba vítima
- polisia tenke asegura vítima nia seguransa no vítima nia segredu
- polisia sei rejista kazu, investiga no halibur evidénsia ba krime
- polisia sei hato'o informasaun kona-ba kazu ba prokuradór



Importante katak ita ba ospital

- ita bele ba ospital karik ita moras tanba violénsia
- ospital sei halo ezaminisaun médiku hodi halibur prova atu hatudu katak ita sofre husi violénsia doméstika ka violénsia seksuál
- ne'e importante duni iha kazu violénsia seksuál tanba dala barak agresór sei rejita akuzasaun krime - ospital bele fó faktu loos ba polisia



UN Photo/Mark Garten

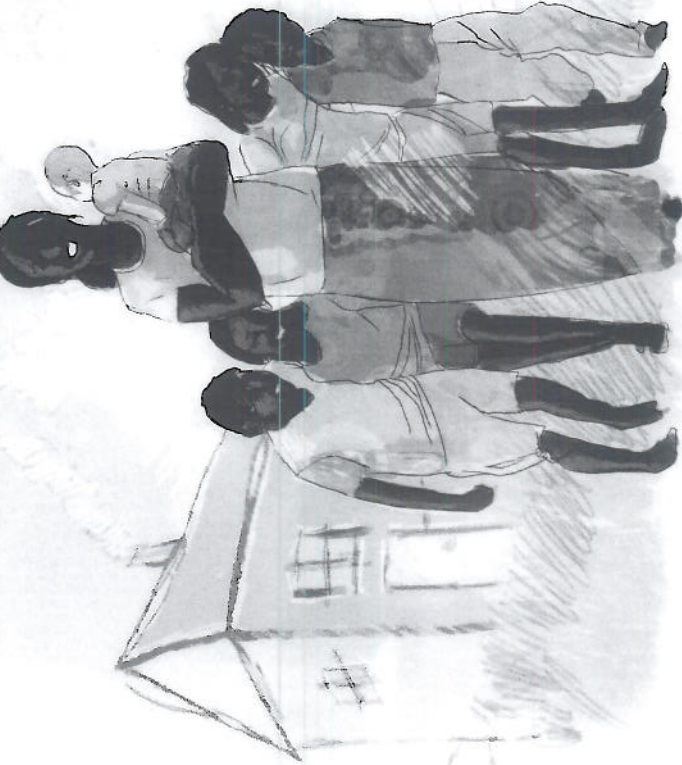


Ita bele hetan asisténsia sosiál no legál



ALFeLa

- ita iha direitu ba asisténsia legál husi defensoría públiku ka ONG hanesan ALFeLa
- sira sei fó konsellu ba ita kona-ba prosesu legál no ita nia kazu
- ONG hanesan PRADET, Fokupers no Casa Vida bele ajuda ita ho hela-fatin temporáriu, hahán, konsellu no hamaluk ita ba polísia, prokuradór no tribunál



Haree **pajina ikus** ba número kontaktu ba ONG



Prosesu legál ba ita nia kazu

Polísia

- sei rejista ita nia kazu, investiga faktu no halibur evidénsia kona-ba krime
- tenke proteje no ajuda ita atu hetan asisténsia sosiál no médiku



UN Photo/Martine Perret

Prokuradór

- sei dirije investigasaun ba ita nia kazu
- halibur ita nia deklarasaun
- halo akuzasaun no haruka ita nia kazu ba tribunál
- bele mós husu tribunál atu proteje ita nia seguransa durante prosesu legál - ezemplu obriga ita nia kaben atu sai uma

Asisténsia legál

- defensor públiku ka ONG legál sei ajuda ita atu komprende prosesu legál ne'e
- sira sei monitoriza ita nia kazu no kontakta polísia no prokuradór no ema seluk



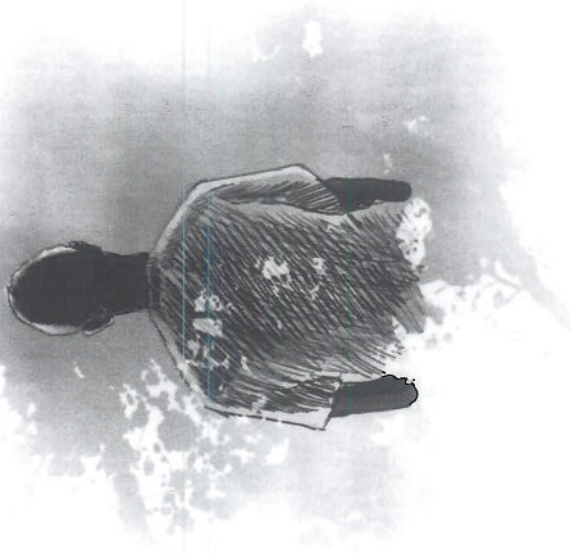
UN F

Perre



Tribunál

- sei halo julgamentu ba ita nia kazu no decide karik agresór kulpadu tuir lei
- fó kastigu ba agresór karik nia kulpadu ba krime
- kastigu bele inklui sentensa ba prizaun, admoestasaun, pena multa, indemnizasaun ba ita (osan ba ita)



tribunál sei konsidera karik arguidu mak kulpadu duni ba krime

Asisténsia legal

ALFeLa

Dili 7734 8424

Baucau 7799 7589 / 7741 8820

Suai 7739 1979

Oecusse 7780 3860

Uma mahon

Fokupers

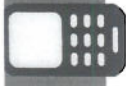
Dili 3321534 / 7725 7490

Casa Vida

Dili 77731 9833 / 7724 4438 / 7796 9405 / 7751 7725

Uma Mahon Holy Spirit Salele

Covalima 7731 4509 / 7735 3448



Uma mahon

Forum Peduli Wanita Oecusse (FPWO)

Oecusse 7726 8665

Uma Pás Baucau

Baucau 7727 8863 / 7802 4904

Caza Protetora Luzeiro (CPL)

Lospalos 7799 8456

Fatin hakmatek

Pradet

Dili (Ospital Nasionál) 3321 552 / 7725 4597

Oecusse (Ospital Rejonál Santa Rosa) 7779 9072